

## II

(Non-legislative acts)

## REGULATIONS

## COUNCIL IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 810/2014

of 25 July 2014

**implementing Regulation (EU) No 269/2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EU) No 269/2014 of 17 March 2014 concerning restrictive measures in respect of actions undermining or threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine <sup>(1)</sup>, and in particular Article 14(1) thereof,

Whereas:

- (1) On 17 March 2014, the Council adopted Regulation (EU) No 269/2014.
- (2) In view of the gravity of the situation, the Council considers that additional natural and legal persons should be added to the list of persons, entities and bodies subject to restrictive measures set out in Annex I to Regulation (EU) No 269/2014.
- (3) Annex I to Regulation (EU) No 269/2014 should be amended accordingly,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The persons and entities listed in the Annex to this Regulation shall be added to the list set out in Annex I to Regulation (EU) No 269/2014.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the date of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 July 2014.

*For the Council*  
*The President*  
S. GOZI

---

<sup>(1)</sup> OJ L 78, 17.3.2014, p. 6.

## ANNEX

## LIST OF PERSONS AND ENTITIES REFERRED TO IN ARTICLE 1

## I. Individuals

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	Mikhail Efimovich FRADKOV Михаил Ефимович Фрадков	Born on 1.9.1950 in Kurumoch, Kuibyshev region	Permanent member of the Security Council of the Russian Federation; Director of the Foreign Intelligence Service of the Russian Federation. As a member of the Security Council, which provides advice on and coordinates national security affairs, he was involved in shaping the policy of the Russian Government threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
2.	Nikolai Platonovich PATRUSHEV Николай Платонович Патрушев	Born on 11.7.1951 in Leningrad (St Petersburg)	Permanent member and Secretary of the Security Council of the Russian Federation. As a member of the Security Council, which provides advice on and coordinates national security affairs, he was involved in shaping the policy of the Russian Government threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
3.	Aleksandr Vasilievich BORTNIKOV Александр Васильевич Бортников	Born on 15.11.1951 in Perm	Permanent member of the Security Council of the Russian Federation; Director of the Federal Security Service (FSB). As a member of the Security Council, which provides advice on and coordinates national security affairs, he was involved in shaping the policy of the Russian Government threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
4.	Rashid Gumarovich NURGALIEV Рашид Гумарович Нурғалиев	Born on 8.10.1956 in Zhetikara, Kazakh Soviet Socialist Republic	Permanent member and Deputy Secretary of the Security Council of the Russian Federation. As a member of the Security Council, which provides advice on and coordinates national security affairs, he was involved in shaping the policy of the Russian Government threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
5.	Boris Vyacheslavovich GRYZLOV Борис Вячеславович Грызлов	Born on 15.12.1950 in Vladivostok	Permanent member of the Security Council of the Russian Federation. As a member of the Security Council, which provides advice on and coordinates national security affairs, he was involved in shaping the policy of the Russian Government threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
6.	Sergei Orestovich BESEDA Сергей Орестович Беседа	1954	Commander of the Fifth Service of the FSB, Federal Security Service of the Russian Federation. As a senior FSB officer, he heads a service responsible which oversees intelligence operations and international activity.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
7.	Mikhail Vladimirovich DEGTYAREV Михаил Владимирович Дегтярёв	Born on 10.7.1981 in Kuibyshev (Samara)	Member of the State Duma. On 23.5.2014 he announced the inauguration of the 'de facto embassy' of the unrecognized, so-called, 'Donetsk People's Republic' in Moscow, he contributes to undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
8.	Ramzan Akhmadovitch KADYROV Рамзан Ахматович Кадыров	Born on 5.10.1976 in Tsentaroy.	President of the Republic of Chechnya. Kadyrov made statements in support of the illegal annexation of Crimea and in support of the armed insurgency in Ukraine. He stated inter alia on 14 June 2014 that he 'will do anything to help revive Crimea'. In that context, he was awarded the medal for 'the liberation of Crimea' by the Acting Head of the Autonomous Republic of Crimea for the support he provided to the unlawful annexation of Crimea. In addition, on 1 June 2014 he expressed his readiness to send 74 000 Chechen volunteers to Ukraine if requested to do so.	25.7.2014
9.	Alexander Nikolayevich TKACHYOV АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ Ткачѳв	Born on 23.12.1960 in Vyselki.	Governor of the Krasnodar Krai. He was awarded the medal 'for the liberation of Crimea' by the Acting head of the Autonomous Republic of Crimea for the support he provided to the unlawful annexation of Crimea. At that occasion, the Acting Head of the Autonomous Republic of Crimea said that Tkachyov was one of the first to express his support to the new 'leadership' of Crimea.	25.7.2014
10.	Pavel GUBAREV Павел Юрьевич Губарев	Born on 10.2.1983 in Sievierodonetsk	One of the self-described leaders of the so-called 'people' Republic of Donetsk'. He requested Russian intervention in eastern Ukraine, including through the deployment of Russian peacekeeping forces. He is associated with Igor Strelkov/Girkin, who is responsible for actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Gubarev is responsible for recruiting people for armed forces of separatists. Responsible for taking over of the regional government building in Donetsk with pro-Russian forces and proclaimed himself the 'people's governor'. Despite being arrested for threatening the territorial integrity of Ukraine, and subsequently released, he has continued to play a prominent role in separatist activities, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
11.	Ekaterina GUBAREVA Екатерина Юрьевна Губарева	Born on 5.7.1983 in Kakhovka	In her capacity of so called 'Minister of Foreign Affairs' she is responsible of defending the so called 'Donetsk People's Republic', thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.  In addition, her bank account is used to finance illegal armed separatist groups.  In taking on and acting in this capacity she has therefore supported actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
12.	Fedor BEREZIN Фёдор Дмитриевич Березин	Born on 7.2.1960 in Donetsk	The so-called 'deputy defence minister' of the so-called 'Donetsk People's Republic'. He is associated with Igor Strelkov/Girkin, the so-called 'defence minister' of the so-called 'Donetsk People's Republic', who is responsible for actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. In taking on and acting in this capacity Berezin has therefore supported actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
13.	Valery Vladimirovich KAUROV Валерий Владимирович Кауров	Born on 2.4.1956 in Odessa	The self-described 'president' of the so-called 'Republic of Novorossiia' who has called on Russia to deploy troops to Ukraine. In taking on and acting in this capacity he has therefore supported actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
14.	Serhii Anatoliyovych ZDRILIUK Сергей Анатольевич Здрілюк	Born on 23.6.1972 in Vinnytsia region	Senior aid to Igor Strelkov/Girkin who is responsible for actions which undermine or threaten the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. In taking on and acting in this capacity, Zdriliuk has therefore supported actions and policies which undermine the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014
15.	Vladimir ANTYUFEEV Владимир Антюфеев (aka Vladimir SHEVTSOV, Vladimir Iurievici ANTIUFEEV, Vladimir Gheorghievici ALEXANDROV, Vadim Gheorghievici SHEVTSOV)	Born on 19.2. 1951 in Novosibirsk	Former 'Ministry of State Security' in the separatist region of Transnistria. Since 9 July 2014, he has been the first vice-prime minister of Donetsk People's Republic, responsible for security and law enforcement. In his capacity, he is responsible for the separatist 'governmental' activities of the so called 'government of the Donetsk People's Republic'.	25.7.2014

## II. Entities undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	So called 'Lugansk People's Republic' 'Луганская народная республика' 'Luganskaya narodnaya respublika'	Official website: <a href="http://lugansk-online.info">http://lugansk-online.info</a> Phone number +38-099-160-74-14	The so called 'Lugansk People's Republic' was established on 27 April 2014. Responsible for organising the illegal referendum on May 11 2014. Declaration of independence on May 12 2014. On 22 May 2014, the so called 'People's Republics' of Donetsk and Lugansk created the so called 'Federal State of Novorossiya'. This is in breach of Ukrainian constitutional law, and, as a consequence, of international law, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. It is also involved in the recruitment to the separatist 'Army of Southeast' and other illegal armed separatist groups, thus undermining the stability or security of Ukraine.	25.7.2014
2.	So called 'Donetsk People's Republic' 'Донецкая народная республика' 'Donétskaya naródnaya respúblika'	Official information, including the Constitution of Donetsk People's Republic and the composition of the Supreme Council <a href="http://dnr-news.com/">http://dnr-news.com/</a> Social media: <a href="https://twitter.com/dnrpress">https://twitter.com/dnrpress</a> <a href="http://vk.com/dnrnews">http://vk.com/dnrnews</a>	The so called 'Donetsk People's Republic' was declared on 7 April 2014. Responsible for organizing the illegal referendum on May 11 2014. Declaration of independence on May 12 2014. On 24 May 2014, the so called 'People's Republics' of Donetsk and Lugansk signed an agreement on the creation of the so called 'Federal State of Novorossiya'. This is in breach of Ukrainian constitutional law, and, as a consequence, of international law, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. It is also involved in the recruitment to illegal armed separatist groups, thus threatening the stability or security of Ukraine.	25.7.2014
3.	So called 'Federal State of Novorossiya' 'Федеративное государство Новороссия' 'Federativnoye Gosudarstvo Novorossiya'	Official press releases: <a href="http://novorossia.su/official">http://novorossia.su/official</a>	On 24 May 2014, the so called 'People's Republics' of Donetsk and Lugansk signed an agreement on the creation of the unrecognized so called 'Federal State of Novorossiya'. This is in breach of Ukrainian constitutional law, and, as a consequence, of international law, thus threatening the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
4.	International Union of Public Associations 'Great Don Army' Международный Союз Общественных Объединений 'Всевоеликое Войско Донское'	Official web site: <a href="http://vvd2003.narod.ru/">http://vvd2003.narod.ru/</a> Phone number: +7-8-908-178-65-57 Social media: Cossack National Guard <a href="http://vk.com/kazak_nac_guard">http://vk.com/kazak_nac_guard</a> Address: 346465 Russia Rostov Region. October (C) District. St Zaplavskaya. Str Shosseynaya 1	The 'Great Don army' established the 'Cossack National Guard', responsible for fighting against the Ukrainian government forces in Eastern Ukraine, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine as well as threatening the stability or security of Ukraine.  Associated with Mr, Nikolay KOZITSYN, who is Commander of Cossack forces and responsible for commanding separatists in Eastern Ukraine fighting against the Ukrainian government forces.	25.7.2014
5.	'Sobol' 'СОБОЛЬ'	Official web site: <a href="http://soboli.net">http://soboli.net</a> Social media: <a href="http://vk.com/sobolipress">http://vk.com/sobolipress</a> Phone number: (0652) 60-23-93. Email: SoboliPress@gmail.com Address: Crimea, Simferopol, str. Kiev, 4 (area bus station 'Central').	Radical paramilitary organisation, responsible for openly supporting using force to end Ukraine's control over Crimea, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine  Responsible for training separatists to fight against the Ukrainian government forces in Eastern Ukraine, thus threatening the stability or security of Ukraine.	25.7.2014
6.	So called 'Lugansk Guard' 'Луганская гвардия'	Social media: <a href="https://vk.com/luguard">https://vk.com/luguard</a> <a href="http://vk.com/club68692201">http://vk.com/club68692201</a>	Self-defence militia of Lugansk, responsible for training separatists to fight against the Ukrainian government forces in Eastern Ukraine, thus threatening the stability or security of Ukraine.  Associated with Mr, German PROPOKIV, active leader who is responsible for taking part in the seizure of the building of the Lugansk regional office of the Ukrainian Security Service and recorded a video address to President Putin and Russia from the occupied building.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
7.	So called 'Army of the Southeast' 'Армии Юго-Востока'	Recruitment: <a href="http://lugansk-online.info/statements">http://lugansk-online.info/statements</a> Social media: <a href="http://vk.com/lugansksbu">http://vk.com/lugansksbu</a>	Illegal armed separatist group which is considered to be one of the most important in Eastern Ukraine. Responsible for occupying the building of the Security Service in the Lugansk region. Retired officer. Associated with Mr. Valeriy BOLOTOV, listed as one of the leaders of the group. Associated with Mr. Vasyl NIKITIN, responsible for the separatist 'governmental' activities of the so called 'government of the People' s Republic of Luhansk'	25.7.2014
8.	So called 'Donbass People's Militia' 'Народное ополчение Донбасса'	Social media: <a href="http://vk.com/polkdonbassa">http://vk.com/polkdonbassa</a> +38-099-445-63-78; +38-063-688-60-01; +38-067-145-14-99; +38-094-912-96-60; +38-062-213-26-60 Email: voenkom.dnr@mail.ru mobilisation@novorossia.co Telephone volunteers in Russia: +7 (926) 428-99-51 +7 (967) 171-27-09 or email novoross24@mail.ru Address: Donetsk. Prospect Zasyadko.13	Illegal armed separatist group responsible for fighting against the Ukrainian government forces in the Eastern Ukraine, thus threatening the stability or security of Ukraine. Inter alia, the militant group seized control of several government buildings in Eastern Ukraine in early April 2014, thus undermining the territorial integrity, sovereignty and independence of Ukraine. Its former leader Mr. Pavel Gubarev, is responsible for the taking over of the regional government building in Donetsk with pro-Russian forces and proclaiming himself the 'people's governor'.	25.7.2014
9.	'Vostok battalion' 'батальоны Восток'	Social media: <a href="http://vk.com/patriotic_forces_of_donbas">http://vk.com/patriotic_forces_of_donbas</a>	Illegal armed separatist group which is considered to be one of the most important in Eastern Ukraine. Responsible fighting against the Ukrainian government forces in Eastern Ukraine, thus threatening the stability or security of Ukraine. Attempted to seize the Donetsk Airport	25.7.2014

## III. Entities whose ownership has been transferred contrary to Ukrainian law

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
1.	State ferry enterprise 'Kerch ferry' Государственная судоходная компания 'Керченская паромная переправа' Gosudarstvennoye predpriyatiye Kerchenskaya paromnaya pereprava	16 Tselibernaya Street, 98307 Kerch (Автономная Республика Крым, г. Керчь, ул. Целимберная, 16) code: 14333981	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. The 'Parliament of Crimea' adopted a resolution No. 1757-6/14 on 17.3.2014 'On nationalization of some companies belonging to the Ukrainian ministries of infrastructure or agriculture' and the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision No. 1802-6/14 on 24.3.2014 'On state-owned Ferry Enterprise Kerch Ferry' declaring the appropriation of assets belonging to the state ferry enterprise 'Kerch Ferry' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.	25.7.2014
2.	State enterprise 'Sevastopol commercial seaport' Государственное предприятие 'Севастопольский морской торговый порт' Gosudarstvennoye predpriyatiye Sevastopolski morskoy torgovy port	3 Place Nakhimova, 99011 Sevastopol (99011, г. Севастополь, пл. Нахимова, 3) code: 01125548	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 17.3.2014 the 'Parliament of Crimea' adopted a resolution No. 1757-6/14 'On nationalization of some companies belonging to the Ukrainian ministries of infrastructure or agriculture' declaring the appropriation of assets belonging to the state enterprise 'Sevastopol commercial seaport' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'. In terms of volume of trade, it is the biggest commercial seaport in Crimea.	25.7.2014
3.	State enterprise 'Kerch commercial sea port' Государственное предприятие 'Керченский морской торговый порт' Gosudarstvennoye predpriyatiye Kerchenski morskoy torgovy port	28 Kirova Str., 98312, Kerch, Autonomous Republic of Crimea, (98312, Автономная Республика Крым, г. Керчь, ул. Кирова, 28) Code: 01125554	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. The 'Parliament of Crimea' adopted a resolution No.1757-6/14 on 17.3.2014 'On nationalization of some companies belonging to the Ukrainian ministries of infrastructure or agriculture' and a resolution No. 1865-6/14 on 26.3.2014 'On State-Owned Enterprise "Crimean Sea Ports' (О Государственном предприятии "Крымские морские порты') declaring the appropriation of assets belonging to the state enterprise 'Kerch Commercial Sea Port' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'. In terms of volume of trade, it is the second biggest commercial seaport in Crimea.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
4.	State enterprise Universal -Avia Государственном предприятии 'Универсал-Авиа' Gosudarstvennoye predpriyatiye 'Universal-Avia'	5, Aeroflotskaya street, 95024 Simfer- opol (Аэрофлотская улица, 5, Симферополь г.)	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 24.3.2014 the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision 'On State-owned Enterprise "Gosudarstvennoye predpriyatiye Universal-Avia" ('О Государственном предприятии "Универсал-Авиа")' No. 1794-6/14 declaring the appropriation of assets belonging to the state enterprise 'Universal-Avia' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.	25.7.2014
5.	Resort 'Nizhnyaya Oreanda' Санаторий 'Нижняя Ореанда'	Resort 'Nizhnyaya Oreanda', 08655, Yalta, Oreanda (08655, г.Ялта, пгт. Ореанда, Санаторий 'Нижняя Ореанда')	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 21 March the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision 'On the questions of creation of the Association of sanatoria and resorts' No. 1767-6/14 declaring the appropriation of assets belonging to the resort 'Nizhnyaya Oreanda' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.	25.7.2014
6.	Crimean enterprise 'Azov distillery plant' Крымское республи- канское предприятие 'Азовский ликерово- дочный Завод' Azovsky likerovo- dochny zavod	40 Zeleznodorozh- naya str., 96178 town of Azov, Jankoysky district Джанкойский район, пгт Азовское, ул. Железнодорожная, 40) code: 01271681	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 9 April the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision No 1991-6/14 'On the amendments to the Resolution of the State Council of the Republic of Crimea' of 26 March 26 2014 No. 1836-6/14 'On nationalization of the property of enterprises, institutions and organizations of agro-industrial complex, located in the territory of the Republic of Crimea' declaring the appropriation of assets belonging to the 'Azovsky likerovodochny zavod' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.	25.7.2014
7.	State concern 'National Association of producers 'Massandra" Национальное произ- водственно-аграрное объединение 'Массандра' Nacionalnoye proiz- vodstvenno agrarnoye obyedinenye Massandra	6, str. Mira, Massandra 98600 city of Yalta (98600, г. Ялта, пгт Массандра, ул. Мира, д. 6) code: 00411890	The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 9 April the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision No 1991-6/14 'On the amendments to the Resolution of the State Council of the Republic of Crimea' of 26 March No. 1836-6/14 'On nationalization of the property of enterprises, institutions and organizations of agro-industrial complex, located in the territory of the Republic of Crimea' declaring the appropriation of assets belonging to the state concern 'National Association of producers "Massandra"' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.	25.7.2014

	Name	Identifying information	Reasons	Date of listing
8.	<p>'State enterprise Magarach of the national institute of wine'</p> <p>Государственное предприятие Агро-фирма 'Магарач' Национального института винограда и вина 'Магарач'</p> <p>Gosudarstvenoye predpriyatiye 'Agro-firma Magarach' nacionalnogo instituta vinograda i vina 'Magarach'</p>	<p>9 Chapayeva str., 98433 Vilino, Bakhchisarayski district, (98433, Автономная Республика Крым, Бахчисарайский район, с. Вилино, ул. Чапаева, д. 9)</p> <p>Code: 31332064</p>	<p>The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 9 April the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision No 1991-6/14 'On the amendments to the Resolution of the State Council of the Republic of Crimea' of 26 March 26 2014 No. 1836-6/14 'On nationalization of the property of enterprises, institutions and organizations of agro-industrial complex, located in the territory of the Republic of Crimea' declaring the appropriation of assets belonging to the state enterprise 'Gosudarstvenoye predpriyatiye "Agro-firma Magarach" nacionalnogo instituta vinograda i vina "Magarach"' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.</p>	25.7.2014
9.	<p>State enterprise 'Factory of sparkling wine Novy Svet'</p> <p>Государственное предприятие Завод шампанских вин 'Новый свет'</p> <p>Gosudarstvenoye predpriyatiye 'Zavod shampanskykh vin Novy Svet'</p>	<p>1 Shalyapina str., 98032 Sudak, Novy Svet</p> <p>(98032, г. Судак, пгт Новый Свет, ул. Шаляпина, д. 1)</p> <p>Code: 00412665</p>	<p>The ownership of the entity was transferred contrary to the Ukrainian law. On 9 April the 'Presidium of the Parliament of Crimea' adopted a decision No. 1991-6/14 'On the amendments to the Resolution of the State Council of the Republic of Crimea' of 26 March 26 2014 No. 1836-6/14 'On nationalization of the property of enterprises, institutions and organizations of agro-industrial complex, located in the territory of the "Republic of Crimea" declaring the appropriation of assets belonging to the state enterprise "Zavod shampanskykh vin Novy Svet"' on behalf of the 'Republic of Crimea'. The enterprise is thus effectively confiscated by the Crimean 'authorities'.</p>	25.7.2014